



Flashcard

November 26, 2014 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
puntata	episode
regalo di Natale	Christmas gift
duraturo	long-lasting
Hai già un regalo in mente!	You have already a gift in mind!
Di che si tratta?	What is it?
Indovina!	Take a guess!
Io non sono brava a indovinare	I am not good at guessing
Inoltre	Besides
ci metto	it takes me
delle settimane	weeks
per farmi venire in mente	to come up with
giorno fortunato	lucky day
Ti parlerò di	I'm going to tell you about
Allora	So
Sono caduta di nuovo nella trappola!	I fell in the trap again!
Avrei dovuto immaginare	I should have known
che l'avresti detto	that you would say that
Anche se	Although

lo devo ammettere	I must admit
che stanno imparando	who are learning
Prego!	You are welcome!
hai bisogno di	you need
Certo!	Of course!
a chi altri potrei rivolgermi	who else could I turn to
diamo inizio al	let's start the
verdetto	verdict
Gran Giurì	Grand Jury
prove	evidence
per incriminare	to indict
agente di polizia	police officer
aveva ucciso a colpi di arma da fuoco	fatally shot
adolescente nero disarmato	unarmed black teenager
dichiarazione	statement
turco	Turkish
ha detto	said
alla pari degli uomini	equal to men
Ci soffermeremo poi sulla	We will then dwell on
morte	death
nobildonne	noblewomen
parleremo della	we will talk about
giornata internazionale dell'uomo	International Men's day
ricco di esempi	filled with examples
panoramica	overview
modo imperativo	imperative mood
come di consueto	as usual

trasmissione	show
locuzione	expression
Scendere dal pero	To step off the pear tree
Ottimo!	Excellent!
pronti	ready
perché aspettare un minuto di più	why wait any longer
Che lo spettacolo abbia inizio!	Let the show begin!

Scoppiano violenti atti di protesta in seguito alla decisione di una giuria di non incriminare l'agente di Ferguson

Italian	English Translation
Scoppiano	Break out
in seguito alla	after
giuria	jury
di non incriminare	not to indict
agente	officer
gran giurì	grand jury
di non perseguire penalmente	not to indict
per aver ucciso a colpi di arma da fuoco	for fatally shooting
adolescente afroamericano	African-American teenager
disarmato	unarmed
dopo un diverbio	after an encounter
avvenuto	which took place
prove disponibili	available evidence
ragionevoli motivi	reasonable grounds
per sparare a	for shooting

e non ha, quindi, commesso	and therefore did not commit
alcun reato	any crime
verdetto	verdict
ha rilasciato	released
dichiarazione	statement
Siamo profondamente delusi	We are profoundly disappointed
assassino	killer
figlio	son
non dovrà affrontare	will not have to face
si legge nella nota	the statement said
condividono il nostro dolore	share our pain
chiediamo a tutti	we ask everybody
di esprimere	to channel
mediante azioni	in ways
cambiamento	change
notizia	announcement
tuttavia	however
ondata di scontri	wave of clashes
polizia antisommossa	riot police
Diversi manifestanti	Several demonstrators
si sono riuniti	gathered
davanti al	outside
dipartimento di polizia	Police Department
scandendo slogan offensivi	chanting obscenities
lanciando oggetti	throwing objects
contro gli agenti	at officers
esercizi commerciali	businesses

sono stati incendiati	were set on fire
saccheggiati	looted
ha lanciato	fired
fumogeni	smoke bombs
gas lacrimogeni	tear gas
nel tentativo	in an attempt
di disperdere la folla	to disperse the crowd
si è estesa	spread
città	cities
degli Stati Uniti	across the US
maggior parte	majority
manifestazioni	demonstrations
al di fuori della zona	outside the area
per lo più	mostly
pacifiche	peaceful
nell'ottica di coloro che protestano	in the protesters' minds
giustizia	justice
rinvio a giudizio	indictment
emesso	issued
nei confronti dell'	against
possibilità	chance
estremamente	extremely
sparatoria	shooting
atto di accusa	indictment
avrebbe dimostrato	would have shown
contava qualcosa	mattered
prevedibile	predictable

Corte Suprema	Supreme Court
consente alla polizia	allows police
armi	weapons
vita	life
per fermare un criminale in fuga	to stop an escaping felon
Quindi?	So?
comportamento	behavior
in base alle norme vigenti	under existing law
in pericolo di vita	in danger of losing his life
analogamente	similarly
Capisco	I see
Sembra	It seems
possano uccidere	can kill
chiunque	anyone
qualsiasi motivo	any reason
senza il timore	with no fear
di dover affrontare	of having to face
Comunque...	Well...
indipendentemente dalla	regardless of
ha già acceso	has already ignited
dibattito	debate
dinamiche razziali	racial dynamics
potere	power
si concentra	focuses
trattamento	treatment
ricevono	receive
squilibri	imbalances

sistema giudiziario	judicial system
nel suo complesso	as a whole

Il presidente della Turchia nega che le donne possano essere considerate alla pari degli uomini

Italian	English Translation
Turchia	Turkey
nega	denies
alla pari degli	equal to
ha pronunciato un discorso	gave a speech
vertice	summit
Donne e giustizia	Women and Justice
ha avuto luogo	took place
obiettivo	aim
parità dei diritti	equal rights
osservazioni	remarks
giungono alla vigilia	come ahead of
Giornata internazionale dell'ONU	the UN International Day
per l'eliminazione della violenza contro le donne	for the Elimination of Violence against Women
Non si può mettere	You cannot put
su un piano di parità	on an equal footing
contro	against
in modo diverso	differently
indole	nature
devoto musulmano	devout Muslim
ruolo	role

essere madri	motherhood
polemiche	controversy
discutibili	controversial
aveva irritato	he had angered
affermando	by stating
ogni donna turca	every Turkish woman
dovrebbe dare alla luce	should give birth to
almeno	at least
tre figli	three children
ha anche cercato	has also attempted
di vietare per legge	to outlaw
aborto	abortion
parto cesareo	Caesarean section
adulterio	adultery
davvero	really
Non capisco	I don't understand
stia cercando di dire	is trying to say
cose carine	nice things
a proposito delle	about
si scontrano	clash
sulla parità di genere	on gender equality
governo	government
ha sempre appoggiato	has always been on the side
lotta	struggle
la parità dei diritti	equal rights
Non è vero!	That's not true!
ignorano	disregard

uguaglianza	equality
in realtà	actually
giocano	play
nell'aumento	in the rise
relativamente al	about
politica	politics
dice	says
abitudini	habits
si riferisce al fatto	refers to the fact
questo lo sappiamo tutti	we all know that
invece	on the other hand
sta insinuando	he is insinuating
stessi diritti	same rights
una questione completamente diversa	a different matter altogether
ha citato	quoted
Corano	Quran
dovrebbero accontentarsi del proprio ruolo di madri	should be happy just being mothers
capisco	I see
Credo	I guess
a questo punto	by now
troppo sorpresi	too surprised
dalle	by
dichiarazioni	statements
ha cercato di lodare	he tried to praise
raccontando	by saying
era solito baciare	he used to kiss

i piedi	feet
perché avevano il profumo del paradiso	because they smelled of paradise
Non so	I don't know
che cosa intendesse dire	what he meant
lo scorso mese di luglio	last July
uno dei più importanti ministri	one of the top ministers
dovrebbero astenersi dal ridere	should refrain from laughing
Riesci a crederci?	Can you believe it?
Io faccio fatica	I have a hard time
ogni volta	every time
sento parlare Erdogan	I hear Erdogan speak

Spagna, muore la duchessa di Alba

Italian	English Translation
Spagna	Spain
muore	dies
è morta	died
all'età di 88 anni	at the age of 88
Suo marito	Her husband
più giovane	younger
si trovava al suo capezzale	was at her bedside
al momento della morte	at the time of her death
avvenuta	which took place
Siviglia	Seville
Palazzo	Palace

a causa di una polmonite	due to pneumonia
Centinaia	Hundreds
amici	friends
parenti	relatives
si sono raccolti	gathered
per rendere l'ultimo saluto	to pay their last respects
cerimonia funebre	funeral service
Ognuno dei suoi sei figli	Each of her six children
erediterà	will inherit
palazzo	palace
spagnola	Spanish
una delle nobildonne più ricche	one of the wealthiest noblewomen
Si calcola	It is estimated
patrimonio	fortune
ammonti a circa	amounts to approximately
miliardi	billion
come veniva chiamata	as she was known
re	King
Giacomo II d'Inghilterra	James II of England
Nata a	Born in
trascorse poi	she then spent
gran parte della sua infanzia	much of her childhood
all'epoca in cui	at the time when
ambasciatore in Gran Bretagna	ambassador to Britain
Lì	There
ebbe occasione	she had the opportunity
di partecipare a pranzi ufficiali	to attend official dinners

in compagnia di	with
di giocare	to play
principessa	Princess
oltre	more than
titoli	titles
cosa che	which
secondo il	according to
Guinness dei primati	Guinness World Records
faceva di lei	made her
l'aristocratica	the noble
al mondo	in the world
nobiliari	of nobility
riconosciuti	recognized
era nota	was known
stile di vita	lifestyle
stravagante	flamboyant
presenza fissa	fixture
stampa dedicata al mondo delle celebrità	celebrity press
collezioni d'arte	art collections
opere	works
Al tempo stesso	At the same time
sapeva stare in mezzo alla gente	knew how to be among people
come nessun altro	like nobody else
Immagino	I guess
amata	loved
rispettata	respected
Per un motivo o per un altro	For one reason or another

riviste	magazines
gusto insolito nel campo dell'abbigliamento	unusual taste in clothing
chirurgia plastica	plastic surgery
matrimoni	marriages
aveva sposato	she married
nozze	wedding
hanno avuto luogo	took place
all'epoca	at the time
aveva già 85 anni	was already 85 years old
Non c'è da meravigliarsi	No wonder
notizia	news
è finita sulle prime pagine	made the headlines
prima volta	first time
paese	country
tanto strano	so strange
eclissò	outshone
Elisabetta d'Inghilterra	Elizabeth of England
Al banchetto ufficiale parteciparono mille ospiti	One thousand guests attended the formal banquet
indigenti	needy people
pasto gratuito	free meal
Incredibile!	Amazing!
Poi	Then
morte	death
marito	husband
avvenuta	which occurred
sacerdote	priest

Che personaggio pittoresco!	What a colorful character!
non abbia vissuto la sua vita	didn't live her life
al massimo	to the fullest

Si festeggia in tutto il mondo la Giornata internazionale dell'uomo

Italian	English Translation
Si festeggia	It is celebrated
in tutto il mondo	around the world
Giornata internazionale dell'uomo	International Men's Day
in oltre	in over
paesi	countries
Tra	Among
ricorrenza	event
salute	health
benessere	well-being
miglioramento	improvement
relazioni di genere	gender relations
individuazione	identification
modelli di comportamento maschile positivi	positive male role models
Secondo il sito ufficiale	According to the official website
il tema di quest'anno	this year's theme
lavorare insieme	working together
Come affermano gli organizzatori	As the organizers say
si tratta di	it is
per porre in luce	to highlight

successi	achievements
collettività	community
famiglia	family
matrimonio	marriage
cura dei bambini	child care
metodi	methods
scelti	chosen
raccolte di fondi	fundraisers
attività in classe	classroom activities
nelle scuole	at schools
cortei pacifici	peaceful marches
Non molte persone	Not many people
sono a conoscenza	are aware
a differenza della	unlike the
Giornata internazionale della donna	International Women's Day
si svolge	takes place
ogni anno	every year
sin dai primi anni del '900	since the early 1900s
Allora	So
hai sentito	did you hear that
quindi	so
diamo agli uomini un po' di tregua	let's give men a break
Troppo tardi	Too late
ha avuto luogo	took place
settimana scorsa	last week
Come mai nessuno me ne ha parlato?	How come no one told me about it?
E come ho fatto a perdermi i	And how did I miss all the

festeggiamenti?	celebrations?
dato che	given that
ogni giorno dell'anno	every day of the year
non ha bisogno di	doesn't need
cattiva	mean
tutti la conoscono	everyone knows about it
Questo avviene perché	This happens because
in tutto il mondo	across the world
private di	deprived of
diritti umani fondamentali	basic human rights
stupri	rapes
occasione	opportunity
per riconoscere	to recognize
ruolo	role
Ottima osservazione!	Very good point!
ragionamento	reasoning
per riconoscere il fatto che	to acknowledge that
si sentono	feel
potenti	powerful
misogini	woman-haters
molestatori	harassers
Suppongo	I suppose
che tu abbia ragione	you're right
incidono negativamente	negatively affect
Lo sapevi	Did you know
rispetto alle	compared to
hanno una probabilità dieci volte superiore	are ten times more likely

di andare in prigione	to end up in prison
di rimanere senza casa	to end up homeless
di essere uccisi	to be murdered
è meno probabile che gli uomini rivelino	Men are less likely to tell
così come	as
cerchino aiuto	to seek help
salute mentale	mental health
più aperti	more open
dibattito equilibrato	balanced debate

Grammar - Overview of the Positive Imperative Mood

Italian	English Translation
Sapevi che gli adolescenti italiani	Did you know that Italian adolescents
devo rifletterci	I have to think about it
attimo	moment
rivelazione	revelation
L'ho scoperto	I found out about it
rivista	magazine
benessere e salute	wellness and health
le prestazioni atletiche	athletic performances
Nell'arco di quarant'anni	Over forty years
centinaia di ragazzini	hundreds of kids
tracciato	path
lungo tremila metri	which measures three thousand meters

Che mi venisse un colpo	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
di raccogliere	to collect
sono calate di circa il 10%	went down by about 10%
passano troppo tempo	spend too much time
appollaiate su sedie e poltrone	settled into chairs and couches
inchiodati ai banchi di scuola	stuck at school desks
a fare i compiti	doing their homework
trascorso	spent
a navigare in rete	surfing the web
durante i pasti	during meals
diciamo la verità	let's face it
camminano	walk
motorino	scooter
Purtroppo	Unfortunately
questi ultimi	the latter
sono la maggioranza	are in the majority
ogni giorno	every day
stima	estimate
giovani	young people
non svolge nessuna attività sportiva	do not engage in any sports activity
al di fuori delle mura scolastiche	outside school walls
approfondiamo questo argomento	let's explore this topic
Secondo me	In my opinion
Di norma	Normally
attuali	current
Quindi	Therefore

spetta a	It is up to
tempo libero	spare time
vasta gamma	wide range
anche gli studenti più pigri	even the laziest students
avrebbero	would have
I medici	Doctors
sin da piccoli	from an early age
più facile	easier
da adulti	as adults
sono d'accordo	I agree
Continua pure!	Go ahead!
consiglio	advice
di invogliare i propri figli	to encourage their children
Di fatto	In fact
è così che si sconfiggono	that's how you defeat
sedentarietà	sedentary lifestyle
malattie cardiovascolari	cardiovascular diseases
a prendersi cura della propria salute	to take care of their own health

Expressions - Scendere dal pero

Italian	English Translation
Scendere dal pero	To step off the pear tree
sin da piccolo	since childhood
messo in testa	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
di diventare	to become

ricco	wealthy
imprenditore	businessman
Invidia	I envy
le sue idee imprenditoriali	his entrepreneurial ideas
stravaganti	extravagant
l'hanno spesso portato a fallire	have often led him to failure
mille volte	a thousand times
pratico	practical
avviare	to launch
portare al successo	to lead to success
troppo	too
viaggi culinari	culinary trips
appassionati	lovers
viaggi e cibo	travel and food
lascia che ti spieghi	let me explain to you
cos'è che trovo inusuale	what it is that I find so unusual
continua pure	go ahead
in mente	in mind
pacchetto turistico	tour package
consiglio	advice
a proposito	on
percorso	tour
nicchia di mercato	market niche
come mai ha scelto	why did you choose
piatto	dish
preferito	favorite
tradizione gastronomica	culinary tradition

non si può dargli torto	you can't say he is wrong
a chi non piacciono le lasagne	who does not like lasagnas
Persino greci e romani	Even the Greeks and the Romans
avidì consumatori	avid consumers
<i>De re coquinaria</i>	<i>On the Subject of Cooking</i>
Mai sentito nominare	Never heard of it
prima d'ora	before
il cuoco più famoso	the most famous cook
preziosa raccolta di ricette	valuable collection of recipes
oltre alla visita della città	in addition to visiting the city
dal	by
taglieranno	will cut
larghe strisce di pasta all'uovo	wide strips of egg pasta
un condimento a base di formaggio e verdure	a sauce made with cheese and vegetables
tappe	stages
assaggeremo	we will taste
al tartufo	with truffles
faremo una tappa	we will make a stop
per provare	to try
cosiddette	so-called
inconfondibile	unmistakable
sapore dolce	sugary taste
impastando la farina di castagne con quella di grano tenero	by mixing chestnut flour with wheat flour
ragù	meat sauce
besciamella	béchamel sauce
Parmigiano Reggiano	Parmesan cheese

motivo	reason
abile venditore	skilled salesman
cliente	customer
atteggiamento	attitude
snobismo	snobbery
locuzione	expression
dopo essere scesa da un albero molto alto	after stepping off a very high tree
prospettiva	point of view
sfumatura di significato	meaning
la testa fra le nuvole	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
rivolto ad	addressed to
serie di circostanze contingenti	a set of contingent circumstances
ingenua	naive
facilmente raggirabile	easily deceivable
a riporre eccessiva fiducia	to place excessive faith
cime degli alberi	tree-tops
complesso	convoluted
nel panorama linguistico anglosassone	in the Anglo-Saxon linguistic scene

Quiz – Part I

Italian	English Translation
previsioni del tempo	weather forecast
Dai	Come on
prima di compilare	before filling out

mentre vi spiego	as I explain to you
come svolgere l'esperimento	how to carry out the experiment

Quiz – Part II

Italian	English Translation
Indicazioni	Directions
via	street
viale	boulevard
girare	to turn
all'incrocio	at the intersection
diritto	straight
vedrà	you will see
attraversare	to cross
la via seguente	the next street
dopodiché	after which
biblioteca	library
scalinata	staircase
una volta in cima	once at the top
strada che fiancheggia il parco	that runs alongside the park
stretta	narrow
poco illuminata	dimly lit
state cercando	you are looking for